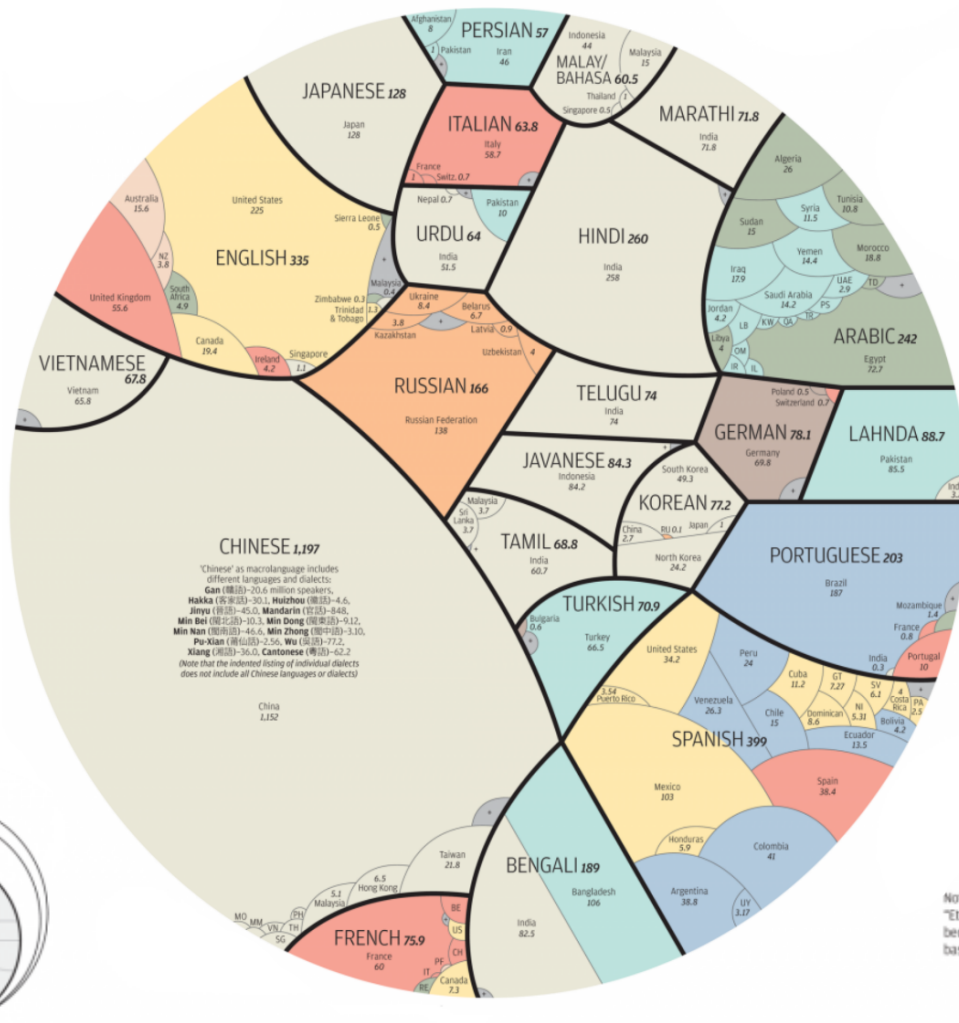


# **Spanish Lessons and Community**



**This is a community effort**

**¡Hola!**



7.2 billion people  
on Earth now

6.3 billion people  
included in the study  
from which we have  
obtained the data

4.1 billion people  
have one of the 23  
most spoken languages  
as a native tongue

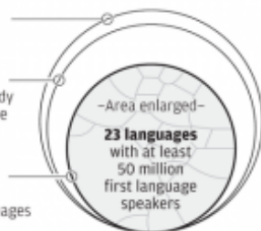


Image credit: [@aLucasLopez](#) Alberto Lucas López, 2015 at South China Morning Post (SCMP)  
Original image

The project of translating the lessons and giving workshops in Spanish was a

**dream**

but became a reality last year (2017)

# Time line and Achievements

2017

- (Mar)
  - [Instructor training, Puerto Rico](#)
- (Aug)
  - [Instructor training, Online](#) 17 participants from Mexico
  - Many of them are the drivers of the translation effort
- (Sep)
  - First Spanish demo session
  - Actively **encouraging** Spanish speakers to become trainers
  - Numerous **emails** of expression of interest, GitHub repo, mailing list, [open invitation](#)
- (Oct)
  - **Tests, meetings** and introductions
  - First [Hackathon at OpenCon](#), Berlin
  - First **two lessons translated** then started **revisions**
  - [Conventions and glossary](#)
- (Nov)
  - [Styles](#) and [workshop templates](#)
  - More reviews!

# Time line and Achievements

2018

- (Feb)
  - Getting ready for the official release
  - Second [Hackathon in Buenos Aires](#)
- (Mar)
  - New maintainers for the Spanish lessons
  - [official lesson release](#) and the [post in Spanish](#) and [post in English](#)
- (May)
  - Community gathering CarpentryCon [Abstract](#)

Our lessons to date:

- [La terminal de Unix](#)
- [Control de versiones con Git](#)
- [R para Análisis Científicos Reproducibles](#)
- [Zenodo - Cite us!](#)

# Our heartfelt gratitude for the time invested!

**Alejandra** González-Beltrán **Ana** Beatriz Villaseñor Altamirano Daniela (**Dani**)  
Ledezma **Erin** Becker **Eunice** Mercado **Francisco** Palm **François** Michonneau  
Guillermina (**Guille**) Actis Heladia (**Hely**) Salgado **Hugo** Guillén **Irma** Martinez-Flores  
**Ivonne** Lujano **Ivan** Gonzalez **Ivan** Ogasawara **Javier** Forment Julieta (**Juli**) Arancio  
**Juan** M. Barrios **Kevin** Alquicira **Kevin** Martínez-Folgar Laura (**Lau**) Angelone **Laura**  
Gomez Romero **Leticia** Vega **Marceline** Abadeer **Matías** Andina **Nohemi** Huanca **Nelly**  
Sélem **Olemis** Lang **Otoniel** Maya **Paula** Andrea Martinez **Raniere** Silva **Rayna** M.  
Harris **Romualdo** Zayas-Lagunas **Selene** Fernández **Shirley** Alquicira **Silvana** Pereyra  
**Sue** McClatchy **Veronica** Jimenez Jacinto

# FAQs

- How to join the working group? [Express your interest](#)
- To contribute you need a GitHub account and keep an eye on the lessons
- To replicate this effort to another language
  - You can use our [conventions](#) and we will recommend to create a glossary
  - Write explicit instructions, [how can people contribute?](#)
  - Keep in the loop
  - You have the support of the carpentries ♥♥



# ¡Gracias!



agbeltran



anabva



antigithubcrap



dledezma



erinbecker



fmichonneau



guichactis



helysalgado



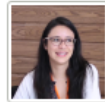
hugoguillen



iglpdc



imartflo



ivonnelujano



javijeji



jmbarrios



kevinlquicira



laucifasis



laura-gomez



leticiavega



liz-fernandez



map0logo



matiasandina



nohemihuanca



nselem



olemis



orchid00



raynamharris



rgaiacs



rzayas



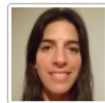
saynomoregrl



shirleyah



smcclatchy



spereyra



thessaly



thinkondata



vjimenez9



xmnlab



zorbax

Slides created via the R package [xaringan](#) and you can find the code and PDF on [this repo](#)